Nutzungshinweise:

Diese Druckansicht dient nur zu Arbeitszwecken. Zitieren Sie ggf. direkt die digitale Edition.
Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz.

Zitiervorschlag:

Eugène Dupont an Karl Marx in London. London, Samstag, nach dem 9. November 1872. In: Marx-Engels-Gesamtausgabe digital, hg. v. der Internationalen Marx-Engels-Stiftung. Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. URL https://megadigital.bbaw.de/briefe/detail.xql?id=M1599885

Eugène Dupont an Karl Marx in London. London, Samstag, nach dem 9. November 1872

Laspalas, Clara (Fremdsprachliches Lektorat)
Lindenberg, Thomas (Bearbeitung)
Lura, Caroline (Bearbeitung)

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW) Marx-Engels-Gesamtausgabe

Handschrift: IISG Marx-Engels-Nachlass D 1118/D II 63. Fotosign. 9541a–b
Handschriftenbeschreibung:

Soweit aus der Fotokopie zu ersehen ist, besteht der Brief aus einem Bogen weißem Papier. Dupont hat drei Seiten vollständig (dabei die dritte Seite quer) beschrieben; die vierte Seite ist leer. Schreibmaterial: schwarze Tinte.

Von unbekannter Hand: Nummerierungen mit Bleistift oben auf der beschriebenen Seite: „63“ und „37, 6“.

Absender: Eugène Dupont
Schreibort: London
Schreibdatum: 1872-11-10

Empfänger: Karl Marx
Empfangsort: London

| 97 Charlotte Street
Fitzroy square

Mon cher Marx,

Je n’ai pas besoin de vous dire combien me contrarient les ennuis que vous a donnés le dernier service que vous m’avez rendu. Mais je comptais sur ce que Lafargue[a] avait dit. Vous savez que ce loan a servi à moi et à Farnon. Comme ce dernier me devait personnellement £ 4 ou 5 en dehors du loan[,] Lafargue avait dit de porter cette somme au compte de l’inventaire et que cette somme servirait à payer le loan. J’ai demandé au secrétaire de ne pas vous écrire, comptant toujours | sur ce qui avait été convenu, et aujourd’hui je ne suis pas encore à même de remplir cet engagement. Les explications que je vous donne n’empêchent pas que vous ayez été tracassé pour moi. Mais je tiens au moins à vous dire, que je croyais pouvoir compter sur l’arrangement proposé. Si j’avais pu emprunter je l’aurais fait. Je ne parle pas de mon salaire qui est juste la moitié moins depuis que je suis patron qu’à l’époque où je suis venu à Londres comme ouvrier.

Soyez donc assuré, mon cher Marx, que la gêne où je me trouve, m’a empêché~~e~~ de vous éviter ces tracas qui vous ont avec raison justement froissé~~s~~ . Je vous connais trop | pour ne pas comprendre ce que vous ne dites pas dans votre lettre[b].

Si je n’ai pas été vous voir depuis un peu de temps, c’est la mauvaise santé de ma femme qui en est la cause.

Mes amitiés à Madame Marx[c].
Bien à vous

Eugène Dupont

P.S. Votre lettre m’est arrivée en retard ayant quitté Euston road depuis samedi.

Erläuterungen

a) Lafargue, Paul (1842-1911)

b) Nicht überlieferter Brief von Marx an Dupont, ca. Anfang November 1872.

c) Marx, Jenny (1814-1881)

Kritischer Apparat